



Fundusze Europejskie
na Migracje, Granice
i Bezpieczeństwo



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



OGŁOSZENIE O ZATRUDNIENIU NR 1/MMM/2025

I. Zapraszamy do złożenia oferty na realizację zamówienia

Prowadzenie stacjonarnego kursu adaptacyjno-orientacyjnego w języku polskim (poziom B2) w Płocku (1 stanowisko)

nr 1/MMM/2025 z dnia 27.08.2025 roku

w ramach projektu pt. „Mazowieckie Mosty Międzykulturowe”,

umowa nr FAMI.02.01-IZ.00-0028/24 dofinansowywany ze środków Unii Europejskiej w ramach FUNDUSZU AZYLU, MIGRACJI I INTEGRACJI

II. DANE ZAMAWIAJĄCEGO

Nazwa organizacji: **Fundacja „Ukraiński Dom”**

Adres: ul. Zamenhofa 1, 00-153 Warszawa

E-mail: praca@ukrainskidom.pl

III. KWALIFIKACJE WYMAGANE (ich niespełnienie oznacza odrzucenie oferty)

Wykonawcą w projekcie może zostać osoba, która:

1. Posiada wykształcenie wyższe kierunkowe uprawniające do nauczania języka polskiego jako obcego (np. filologia polska ze specjalnością glottodydaktyka, glottodydaktyka itp.);
2. Posiada udokumentowane doświadczenie w nauczaniu języka polskiego jako obcego (minimum 2 lata doświadczenia zdobytego w ciągu ostatnich 5 lat);
3. Posiada doświadczenie prowadzenia zajęć stacjonarnie.

Spełnianie wymaganych kwalifikacji będzie weryfikowane:

- pkt 1 powyżej - na podstawie skanu/kopii świadectwa ukończenia studiów podyplomowych, dyplomu ukończenia studiów wyższych;
- pkt 2 powyżej - na podstawie CV oraz dodatkowych dokumentów załączonych do formularza ofertowego, np.: zaświadczenia o zatrudnieniu, referencji, kopii umowy zlecenia, świadectwa pracy, potwierdzenia realizacji kursów lub szkoleń;
- pkt 3 powyżej - na podstawie CV oraz dodatkowych dokumentów załączonych do formularza ofertowego, np.: umowy, referencji lub opisów zrealizowanych kursów stacjonarnych

IV. KWALIFIKACJE POŻĄDANE (ich spełnienie stanowić będzie dodatkowy atut oferty na etapie oceny lub preselekcji)

1. Doświadczenie w pracy w organizacji pozarządowej.
2. Doświadczenie w pracy z osobami uchodźczymi lub z doświadczeniem migracyjnym.

Spełnienie kwalifikacji pożądanych będzie weryfikowane:

- pkt 1 powyżej – na podstawie CV oraz dodatkowych dokumentów załączonych do formularza ofertowego, np.: zaświadczenia o współpracy, referencji, umowy wolontariackiej lub zlecenia;



- **pkt 2 powyżej – na podstawie CV oraz dodatkowych dokumentów załączonych do formularza ofertowego, np.: referencji, opisów projektów, umowy lub zaświadczenia o udziale w działaniach skierowanych do osób z doświadczeniem migracyjnym**

Przedmiotem zamówienia jest:

Prowadzenie stacjonarnego kursu adaptacyjno-orientacyjnego w języku polskim (poziom B2) dla cudzoziemców w ramach projektu: „Mazowieckie Mosty Międzykulturowe”, dofinansowywanego ze środków Funduszu Azylu, Migracji i Integracji na lata 2021-2027. Kursy realizowane będą zgodnie z programem przygotowanym i dostarczonym przez Zamawiającego.

Cele kursu:

Kurs adaptacyjno-orientacyjny ma pomóc cudzoziemcom lepiej odnaleźć się w Polsce. Jego głównym zadaniem jest przekazanie praktycznej wiedzy i umiejętności, które ułatwią codzienne życie i funkcjonowanie w Polsce.

Struktura i metodologia kursu:

- kurs oparty jest na modułach tematycznych
- każdy moduł składa się z trzech komponentów: części wykładowej, warsztatowej oraz pracy własnej,
- czas realizacji jednego tematu: 90 minut,
- wiedza teoretyczna uzupełniana jest praktycznymi informacjami niezbędnymi w codziennym życiu.

Zakres tematyczny modułów:

1. Polska – informacje podstawowe
2. Historia Polski – wybrane momenty
3. Konstytucja RP i najważniejsze akty prawa
4. Ustrój polityczny RP
5. Samorząd terytorialny
6. Polskie dziedzictwo kulturowe
7. Edukacja
8. Gospodarka
9. Zdrowie
10. Społeczeństwo
11. Aktywność społeczna

Zakres obowiązków osoby prowadzącej kurs:

- realizacja kursu zgodnie z dostarczonym programem,
- prowadzenie zajęć w formie wykładów, warsztatów i pracy własnej uczestników,
- przygotowywanie uczestników do samodzielnego funkcjonowania w Polsce,
- systematyczne i rzetelne prowadzenie dokumentacji z prowadzonych zajęć w oparciu o wzory przekazane przez koordynatorkę kursów,



- rozwijanie kompetencji językowych osób uczestniczących na poziomie B2,
- dokumentowanie przebiegu zajęć i współpraca z zespołem projektowym.

Sposób realizacji zlecenia:

- kursy będą realizowane w cyklach semestralnych (najbliższy w okresie wrzesień 2025 – luty 2026),
- kursy będą realizowane w 2 grupach, maksymalnie po 12 osób każda,
- zajęcia: 2 razy w tygodniu po 2 godziny akademickie (1,5 godz. zegarowe), po 72 godziny lekcyjne w semestrze dla każdej z grup,
- zajęcia będą prowadzone w dni robocze,
- zatrudnienie: na podstawie umowy cywilnoprawnej rozliczane według bieżących potrzeb według stawki za godzinę,
- termin obowiązywania umowy: wrzesień 2025 – czerwiec 2029,
- miejsce realizacji umowy: Płock (zajęcia stacjonarne),
- 1 stanowisko.

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów podróży do/z miejsca prowadzenia kursów.

Oferta powinna zawierać **wypełniony i podpisany formularz ofertowy** oraz dokumenty opisane w pkt III i IV. Niedołączenie wymienionej dokumentacji jest równoznaczne z niespełnieniem przez oferenta warunków formalnych zapytania.

V. KRYTERIA PRESELEKCJI

Zamawiający nie przewiduje przeprowadzenia preselekcji.

VI. KRYTERIA OCENY OFERT

Lp.	Nazwa kryterium	Symbol kryterium	Waga
1.	Cena ogólna (brutto, zł)	C	35 % (35 pkt)
2.	Kryterium posiadanego wykształcenia	W	10 % (10 pkt)
3.	Kryterium doświadczenia lektora w prowadzeniu stacjonarnych kursów języka polskiego jako obcego	D	35 % (35 pkt)
4.	Kryterium posiadania doświadczenia w pracy w organizacji pozarządowej (tak/nie)	P	10 % (10 pkt)
5.	Kryterium posiadania doświadczenia w pracy z osobami uchodźczymi lub z doświadczeniem migracyjnym (tak / nie)	U	10 % (10 pkt)

1. Kryterium "Cena ogólna" ("C"):



W formularzu ofertowym kandydat wskaże cenę brutto za godzinę zajęć.

Punkty w tym kryterium („C”) będą przyznawane według wzoru:

$C_{(n)} : C_{(b)} \times \text{liczba pkt. za dane kryterium (35 pkt)}$ gdzie:

- C_n — cena najniższa,
- C_b — cena badanej oferty.

Cena brutto za godzinę zajęć powinna obejmować wszystkie należne podatki, składki oraz inne obciążenia publicznoprawne, niezależnie od formy prawnej współpracy, miejsca zamieszkania lub rezydencji podatkowej wykonawcy;

2. Kryterium posiadanego wykształcenia („W”):

Punkty w tym kryterium („W”) będą obliczane według wzoru:

- 10 pkt – wyższe magisterskie (filologia polska) + studia podyplomowe z glottodydaktyki;
- 8 pkt – wyższe magisterskie (filologia polska o specjalności glottodydaktyka)
- 5 pkt – inne uprawniające do nauczania języka polskiego jako obcego

3. Kryterium doświadczenia lektora w prowadzeniu stacjonarnych kursów języka polskiego jako obcego („D”):

Punkty w tym kryterium („D”) będą obliczane według wzoru:

- 10 pkt – 2-4 lata doświadczenia;
- 15 pkt – 5-6 lat doświadczenia;
- 20 pkt – 7-8 lat doświadczenia;
- 25 pkt – 9-10 lat doświadczenia;
- 35 pkt – powyżej 10 lat

4. Kryterium posiadania doświadczenia w pracy w organizacji pozarządowej („P”)

Punkty w tym kryterium przyznawane będą w następujący sposób:

- 10 pkt – posiadanie doświadczenia w pracy w organizacji pozarządowej,
- 0 pkt – brak doświadczenia w pracy w organizacji pozarządowej.

5. Kryterium posiadania doświadczenia w pracy z osobami uchodźczymi lub z doświadczeniem migracyjnym („U”)

Punkty w tym kryterium przyznawane będą w następujący sposób:

- 10 pkt – posiadanie doświadczenia w pracy z osobami uchodźczymi lub z doświadczeniem migracyjnym,



- 0 pkt – brak doświadczenia w pracy z osobami uchodźczymi lub z doświadczeniem migracyjnym.

Kryteria oceny będą weryfikowane na podstawie analizy CV oraz innych załączonych do formularza ofertowego dokumentów.

W przypadku uzyskania takiej samej łącznej liczby punktów przez co najmniej dwóch Wykonawców, wybrany zostanie Wykonawca, który uzyskał większą liczbę punktów w kryteriach oceny zgodnie z następującą kolejnością: kryterium 1, kryterium 3, kryterium 2, kryterium 5, kryterium 4.

VII. TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT (w tym wykaz wymaganych oświadczeń i dokumentów)

Ofertę należy złożyć wg wzoru formularza ofertowego (zał. nr. 1).

Oferta musi być sporządzona w języku polskim, czytelna oraz podpisana **czytelnym podpisem**.

Termin składania: 03.09.2025 do godziny 24:00.

W formie skanu pocztą elektroniczną na adres: praca@ukrainskidom.pl

Oferta musi zawierać cenę brutto za godzinę prowadzenia zajęć.

Zamawiający odrzuci ofertę:

- 1) złożoną po terminie;
- 2) złożoną przez wykonawcę niespełniającego kwalifikacji wymaganych;
- 3) niezgodną z wymogami ogłoszenia o zatrudnieniu;
- 4) zawierającą błędy niebędące oczywistymi omyłkami pisarskimi;
- 5) niekompletną;
- 6) jeżeli cena przekroczy kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia.

VIII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU OFERTY/OPIS SPOSOBU WYBORU OFERTY

Oferta najkorzystniejsza zostanie wybrana spośród ofert niepodlegających odrzuceniu, na podstawie kryteriów wskazanych w punkcie VI.

Kryteria oceny będą weryfikowane na podstawie analizy CV oraz innych załączonych do formularza ofertowego dokumentów.

W przypadku uzyskania takiej samej łącznej liczby punktów przez co najmniej dwóch Wykonawców, wybrany zostanie Wykonawca, który uzyskał większą liczbę punktów w kryteriach oceny zgodnie z następującą kolejnością: kryterium 1, kryterium 3, kryterium 2, kryterium 5, kryterium 4.

IX. DODATKOWE INFORMACJE/OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTU

Dodatkowych informacji udziela: Valeriia Bogdanchikova



tel.: +48 515 202 513

e-mail: praca@ukrainskidom.pl

X. DODATKOWE INFORMACJE

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do nieudzielenia zlecenia bądź unieważnienia zapytania bez wskazywania przyczyn.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do nieudzielenia zamówienia, w przypadku, gdy cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
3. Zamawiający jest uprawniony do wyboru kolejnej najkorzystniejszej oferty w przypadku, gdyby Oferent, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą, odmówił / uchylał się od podpisania zamówienia lub gdyby podpisanie zamówienia z takim Oferentem stało się niemożliwe z innych przyczyn.
4. Zamawiający dopuszcza możliwość zwiększenia wartości zamówienia związanej ze zmianą zakresu zamówienia lub ze zmianą wysokości stawek za godzinę zajęć obowiązujących w Fundacji "Ukraiński Dom".
5. Termin związania ofertą: 10 dni od zakończenia terminu składania ofert.
6. Dane osobowe zebrane w wyniku procesu rekrutacji będą mogły być udostępniane w celu monitoringu, sprawozdawczości i audytu realizowanego projektu wyłącznie podmiotom uprawnionym do przeprowadzenia powyższych czynności.
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontaktu mailowego i telefonicznego każdego dnia w godzinach 9:00-17:00, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy oraz świąt w celu wyjaśnienia treści złożonych ofert, weryfikacji dokumentów lub uzyskania dodatkowych informacji niezbędnych do oceny ofert. Udzielenie odpowiedzi na zapytanie pracowników Zamawiającego przesłane pocztą elektroniczną musi nastąpić nie później niż w ciągu 24 godzin od otrzymania wiadomości.

Załączniki zapytania ofertowego:

1. Formularz ofertowy z klauzulą RODO

.....
(data)

.....
(podpis osoby prowadzącej procedurę,
działającej w imieniu zamawiającego)

Załącznik nr 1 do Ogłoszenia o zatrudnieniu nr 1/MMM/2025 z dnia 27.08.2025 roku

Formularz ofertowy z klauzulą RODO

.....
(miejscowość, data)

FORMULARZ OFERTOWY

Dane Zamawiającego

Nazwa organizacji: Fundacja "Ukraiński Dom"

Adres: ul. Zamenhofa 1, 00-153 Warszawa

NIP: 1132788882

E-mail: praca@ukrainskidom.pl

Dane Wykonawcy

Nazwa:

Adres:

E-mail:, tel.:

I. Nazwa i nr zamówienia:

Prowadzenie stacjonarnego kursu adaptacyjno-orientacyjnego w języku polskim (poziom B2)

II. Szczegóły dotyczące realizacji zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest:

Prowadzenie stacjonarnego kursu adaptacyjno-orientacyjnego w języku polskim (poziom B2) dla cudzoziemców w ramach projektu: „Mazowieckie Mosty Międzykulturowe”, dofinansowywanego ze środków Funduszu Azylu, Migracji i Integracji na lata 2021-2027. Kursy realizowane będą zgodnie z programem przygotowanym i dostarczonym przez Zamawiającego.

Cele kursu

Kurs adaptacyjno-orientacyjny ma pomóc cudzoziemcom lepiej odnaleźć się w Polsce. Jego głównym zadaniem jest przekazanie praktycznej wiedzy i umiejętności, które ułatwią codzienne życie i funkcjonowanie w Polsce.

Struktura i metodologia kursu

- kurs oparty jest na modułach tematycznych
- każdy moduł składa się z trzech komponentów: części wykładowej, warsztatowej oraz pracy własnej,
- czas realizacji jednego tematu: 90 minut,
- wiedza teoretyczna uzupełniana jest praktycznymi informacjami niezbędnymi w codziennym życiu.

Zakres tematyczny modułów

1. Polska – informacje podstawowe
2. Historia Polski – wybrane momenty
3. Konstytucja RP i najważniejsze akty prawa

4. Ustrój polityczny RP
5. Samorząd terytorialny
6. Polskie dziedzictwo kulturowe
7. Edukacja
8. Gospodarka
9. Zdrowie
10. Społeczeństwo
11. Aktywność społeczna

Zakres obowiązków osoby prowadzącej kurs:

- realizacja kursu zgodnie z dostarczonym programem,
- prowadzenie zajęć w formie wykładów, warsztatów i pracy własnej uczestników,
- przygotowywanie uczestników do samodzielnego funkcjonowania w Polsce,
- systematyczne i rzetelne prowadzenie dokumentacji z prowadzonych zajęć w oparciu o wzory przekazane przez koordynatorkę kursów,
- rozwijanie kompetencji językowych osób uczestniczących na poziomie B2,
- dokumentowanie przebiegu zajęć i współpraca z zespołem projektowym.

Sposób realizacji zlecenia:

- kursy będą realizowane w cyklach semestralnych (najbliższy w okresie wrzesień 2025 – luty 2026),
- kursy będą realizowane w 2 grupach, maksymalnie po 12 osób każda,
- zajęcia: 2 razy w tygodniu po 2 godziny akademickie (1,5 godz. zegarowe), po 72 godziny lekcyjne w semestrze dla każdej z grup,
- zajęcia będą prowadzone w dni robocze
- zatrudnienie: na podstawie umowy cywilnoprawnej rozliczane według bieżących potrzeb według stawki za godzinę
- termin obowiązywania umowy: wrzesień 2025 – czerwiec 2029;
- miejsce realizacji umowy: Płock (zajęcia stacjonarne);

III. Oświadczam, iż zapoznałem się i akceptuję warunki dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia przedstawione w ogłoszeniu o zamówieniu.

IV. Oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia za:

Cena brutto za godzinę akademicką.....zł

V. Załącznikami do niniejszego formularza ofertowego stanowiącego integralną część oferty są:

1. Klauzula informacyjna RODO wraz ze zgodą Oferenta na przetwarzania danych osobowych zgodnie z RODO
2. CV
3. inne (dokumenty potwierdzające spełnienie kwalifikacji wymaganych oraz pożądanych)

.....
podpis Wykonawcy

W związku z obowiązującymi przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanym w dalszej części „RODO”) chcielibyśmy poinformować, iż posiadane przez Fundację „Ukraiński Dom” Pani/Pana dane osobowe są przetwarzane w sposób należyty i w pełni odpowiadający postanowieniom RODO oraz postanowieniom Ustawy o ochronie danych osobowych.

KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) „RODO”, informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Fundacja "Ukraiński Dom", ul. Zamenhofa 1, 00-153 Warszawa.
2. W sprawach związanych z ochroną danych osobowych proszę kontaktować się z inspektorem ochrony danych za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: iod.ukrainski_dom@dpag.pl lub poczty tradycyjnej pod adresem siedziby administratora.
3. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu:
 1. przeprowadzenia procesu rekrutacji, na podstawie przepisów prawa pracy (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO). Dodatkowe dane osobowe przekazane przez Kandydata będą przez Administratora przetwarzane na podstawie zgody (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO),
 2. dane osobowe zawarte w dokumentach aplikacyjnych mogą być także przetwarzane przez Administratora na podstawie odrębnej zgody w celu uczestnictwa w przyszłych procesach rekrutacyjnych prowadzonych u Administratora (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO).
4. Zgodę na przetwarzanie danych osobowych można wycofać w dowolnym momencie bez wpływu na przetwarzanie, które miało miejsce przed jej wycofaniem.
5. Pani/Pana dane osobowe mogą być powierzone innym podmiotom, z którymi Administrator zawarł stosowne umowy np. dostawcy rozwiązań np. informatycznych, kancelarii prawnej obsługującej Administratora.
6. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą przez czas trwania rekrutacji, w której bierze Pani/Pan udział bądź do wycofania swojej aplikacji. W przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie danych do dalszych celów rekrutacji dane będą przetwarzane przez czas 12 miesięcy od momentu wyrażenia zgody.
7. Dane osobowe zebrane w wyniku procesu rekrutacji będą mogły być udostępniane w celu monitoringu, sprawozdawczości i audytu realizowanego projektu wyłącznie podmiotom uprawnionym do przeprowadzenia powyższych czynności.
8. Posiada Pani/Pan prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych, a także prawo ich sprostowania (poprawiania), prawo do żądania ich usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania.
9. Przysługuje Pani/Panu także prawo wniesienia skargi na realizowane przez Administratora przetwarzanie Pani/Pana danych do Prezesa UODO (uodo.gov.pl).

10. Pani/Pana nie będą podlegały profilowaniu lub zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.
11. Podanie danych wynikających z przepisu prawa jest konieczne i niezbędne dla uczestnictwa w procesie rekrutacji. W pozostałym zakresie (zgoda na przetwarzanie danych w kolejnych rekrutacjach) podanie danych jest dobrowolne.

.....
miejsowość, data imię i nazwisko, podpis